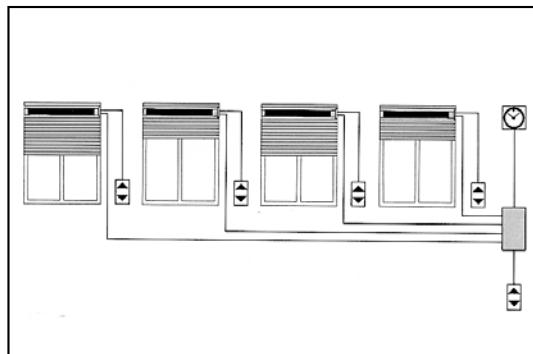


24000

CENTRALIZZAZIONI CENTRALISATIONS COMMANDES CENTRALISEES CENTRALIZACIONES DE MANDO



- COMANDI CENTRALIZZATI PER TAPPARELLE E TENDE MOTORIZZATE - SEQUENZIALI E SIMULTANEI
- SEQUENTIAL AND CONCURRENT ROLLER SHUTTER AND MOTORBLIND GROUP CONTROLS
- COMMANDES CENTRALISEES POUR RIDEAUX ROULANTS ET RIDEAUX MOTORISES - SEQUENTIELLES ET SIMULTANEEES
- CENTRALIZACIÓN DE MANDOS PARA PERSIANAS Y CORTINAS MOTORIZADAS – SECUENCIALES Y SIMULTANEAS



24001 - APM-20S

- Come rif. 23040 - impiegando 1 centrale per ogni motore è possibile comandare simultaneamente un n° illimitato di motori con il solo collegamento in parallelo delle APM-20S
- Ref. 23040 low voltage control box for manned installations - for roller shutter, blind and awning openers - when using a control box per each motor an unlimited series of motor can be concurrently controlled through a parallel connection of APM-20S
- Comme pour ref.23040 utilisant 1 armoire pour chaque moteur il est possible de commander simultanément un n° illimité de moteurs avec liaison parallele des APM-20S
- Igual que la ref. 23040 - empleando una centralita para cada motor es posible controlar simultáneamente un ilimitado número de motores con una sola conexión en paralelo de las APM-20S



24010 - IVI 87

- Modulo IVI 87 per comandi centralizzati simultanei - 1 modulo per ogni motore
- Module IVI 87 for simultaneous centralized commands - 1 module for each motor
- Module IVI 87 pour commandes centralisées simultanées - 1 module pour chaque moteur
- Módulo IVI 87 para centralización simultánea de mandos - 1 módulo para cada motor



24012 - IVI 88

- Permette di comandare più livelli di comandi centralizzati per mezzo di 1 pulsante (compatibile con IVI 87)
- 1-button multiple centralized control switch (compatible with IVI 87)
- Permet de commander plusieurs niveaux de commandes centralisées grâce à un poussoir (compatible avec IVI 87)
- Permite controlar más niveles de centralización de mandos por medio de un interruptor (compatible con IVI 87)



IVI 89

- Permette di comandare 3 motori simultaneamente con 1 pulsante eliminando il comando locale (singolo)
- 1-button 3-motor concurrent control box - no local (single) switch required
- Permet de commander 3 moteurs simultanément avec 1 poussoir en éliminant la commande locale (unique)
- Permite controlar 3 motores simultáneamente con un interruptor, eliminando el control de mandos local (simple)



24013 - QMC-4 A

- Centrale di comando simultaneo fino a 4 motori predisposta per anemometro
- Simultaneous group control box for up 4 motors - prepared for anemometer
- Permet de commander jusqu'à 4 operateurs simultanément - predisposition pour anémomètre
- Centralita para control simultáneo hasta 4 motores predispuesta para anemómetro



24014 - KIT QMC-4 A

- Centrale di comando simultaneo fino a 4 motori con anemometro
- Simultaneous group control box for up 4 motors - with anemometer
- Permet de commander jusqu'à 4 operateurs simultanément - le kit comprend un anémomètre
- Centralita para control simultáneo hasta 4 motores con anemómetro



24015 - QMC-4 S

- Centrale di comando simultaneo fino a 4 motori
- *Simultaneous group control box for up to 4 motors*
- Programmeur de commande simultanée jusqu'à 4 moteurs
- Centralita para control simultáneo hasta 4 motores



24017 - QMC-10 S

- Centrale di comando simultaneo fino a 10 motoriduttori - la massima sicurezza è garantita dalla temporizzazione delle pause e dei tempi di lavoro
- *Simultaneous station up to 10 gearmotors - maximum safety is achieved by trimming of work breaks and times*
- Programmeur de commande simultanée jusqu'à 10 moteurs - la sécurité maximum est garantie par la temporisation des pauses et des temps de travail
- Centralita para control simultáneo hasta 10 motorreductores - se garantiza la máxima seguridad gracias a la temporización de las pausas y de los tiempos de trabajo



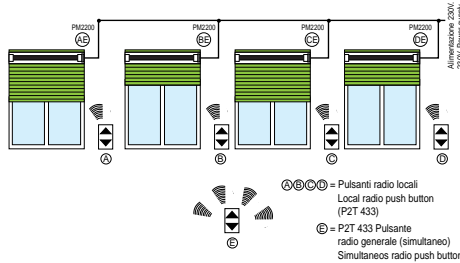
24019 - QMC-10 SS

- Centrale di comando simultaneo sequenziale fino a 10 motori - predisposta x 2 motori - il sistema sequenziale comanda 1 motore dopo l'altro ad intervalli predeterminati per evitare sovraccarichi di consumo
- *Sequential simultaneous group control box for up to 10 motors - preset for 2 motors - the sequential system commands 1 motor after another in sequence at fixed time delays to avoid consumption overloads*
- Programmeur de commande simultanée séquentielle jusqu'à 10 moteurs - prédisposée pour 2 moteurs - le système séquentiel commande 1 moteur après l'autre à intervalles prédéterminés pour éviter des surcharges de consommation
- Centralita para control simultáneo secuencial hasta 10 motores predisposta para 2 motores - el sistema secuencial controla 1 motor detrás de otro a intervalos predeterminados para evitar sobrecargas de consumo.



24021 - MOD/AGG.

- Modulo aggiuntivo per centrale QMC-10/SS
- *Additional module for station QMC-10/SS*
- Module additionnel pour programmeur QMC-10/SS
- Módulo adicional para la centralita QMC - 10/SS



DUPLEX 23184 - PM 2200/433 Mhz

- Sistema di centralizzazione radiocomandata per tapparelle tende e tende alla veneziana - con comando individuale - per gruppi e comando generale
- *Radio simultaneous centralized controls - with local radio button - radio command for groups and radio general command*
- Système de radio centralisation (sans fils) pour volets roulants, stores a bras et stores lamellaires vénitiens
- *Sistema de centralización por control remoto para persianas, cortinas y cortinas venecianas - por control individual o total*

DUPLEX 23184 - PM 2200/433 Mhz

- Centrale per 1 motore 230V. per tende alla veneziana, tapparelle o tende da sole - 433 Mhz - 127 codici individuali
- *Radio control box for one 230V. motor - to be used for venetian blinds - roller shutters - 127 individual codes*
- Radio programmeur 433 Mhz pour 1 operateur 230V. - pour volets roulants, stores à bras et stores lamellaires vénitiens - 127 codes individuels
- *Centralita para 1 motor 230V para cortinas venecianas, persianas o toldos - 433 Mhz - 127 códigos personalizados*



24023 - JOLLYMATIC

- Orologio programmabile settimanale con simulazione di presenza per il comando ad una ora predeterminata di motori per tende da sole, serrande e tapparelle
- *Weekly programmable clock with presence simulation for sun awning/blind, roller shutter and blind awning control at preset times*
- Horloge programmable hebdomadaire avec simulation de présence pour la commande à une heure prédéterminée de moteurs pour stores, volets roulants et rideaux roulants
- *Reloj para programar semanalmente el funcionamiento de toldos, cierres y persianas a las horas preestablecidas con el objeto de simular presencia*



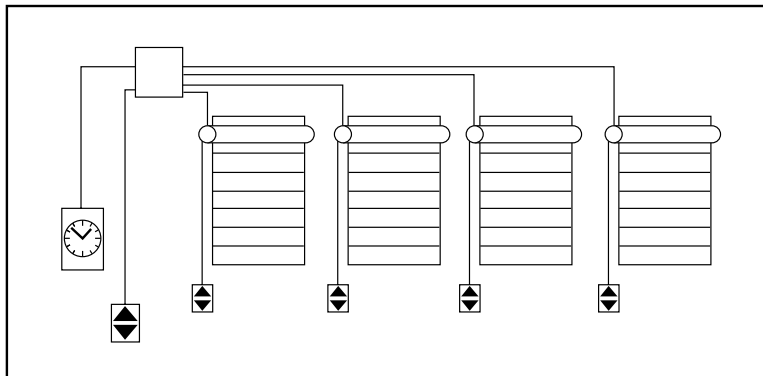
24027/29/31 - JOLLYMATIC G/S

- Orologio programmabile giornaliero per il comando ad una ora predeterminata di motori per tende, tapparelle etc. - sono collegabili il sensore solare (24029) e il sensore rottura vetro (24031)
- *Daily programmable clock for sun awningblind, roller shutter and blind awning opener control at preset times - sun sensor (24029) and window-breakage sensor connectable*
- Horloge programmable journalière pour la commande à une heure prédéterminée de moteurs pour rideaux, rideaux roulants etc. - peuvent être connectés le capteur solaire (24029) et le capteur détecteur de choc (24031)
- *Reloj para programar diariamente el funcionamiento de toldos, cierres y persianas a las horas preestablecidas con el objeto de simular presencia - se pueden conectar al sensor solar (24029) y al sensor rotura de cristales (24031)*

Sistemi di centralizzazioni (sequenziali-simultanei) - Central control systems (sequential-simultaneous)

COMANDO CENTRALIZZATO SEQUENZIALE - CENTRAL SEQUENTIAL CONTROL

Centrale comando fino a 10 motori - Central control of up to 10 motors



FUNZIONAMENTI:


- PG (Pulsante Generale): automatico sequenziale
- PL (Pulsante Locale): a premere

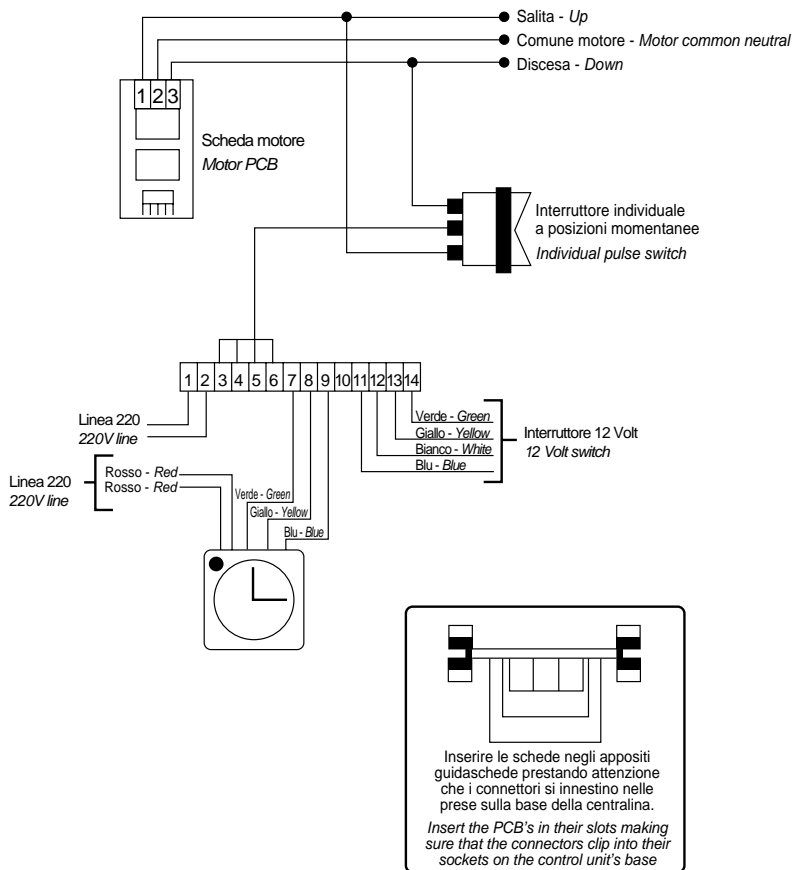
OPERATING FUNCTIONS:

- PG (Main Pushbutton): automatic sequential
- PL (Local Pushbutton): push operated

Questa centralina può comandare fino a 10 motori con un sistema sequenziale, cioè un motore dopo l'altro ad intervalli predeterminati. Attivando la centralina tramite il pulsante a bassa tensione, questa comincerà ad attivare i motoriduttori in sequenza dall'1 al 10, questa operazione verrà effettuata per due volte dopodiché la centralina si spegnerà. È possibile variare gli intervalli di tempo tra un motore e l'altro tramite il trimmer posto sulla scheda comando della centralina (è consigliabile variare questi tempi solo se veramente necessario).

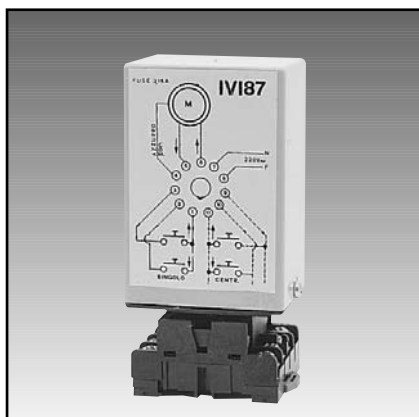
È possibile inserire inoltre un interruttore per ogni motore per il comando individuale (vedi schema). Questo interruttore sarà agibile solo a centralina spenta, se invece quest'ultima sarà attivata tutti gli interruttori individuali saranno esclusi automaticamente (NB i comuni degli interruttori individuali fanno tutti capo ai morsetti 3-4-5-6, gli interruttori dovranno essere a posizioni momentanee). Sarà possibile collegare anche un orologio per il comando a tempo della chiusura e dell'apertura (vedi schema) oppure un radiocomando per il comando a distanza (NB alla centralina è applicabile solo uno di questi due automatismi) i collegamenti dell'orologio e del radiocomando sono uguali.

 This control unit can operate up to 10 motors by a sequential system, in other words one motor after another at pre-set delays. When the control unit is activated by the low voltage pushbutton, this begins to start-up the motor reducers in sequence from 1 to 10. This operation will be performed twice, after which the control unit shuts down. The delay between one motor and another can be varied by adjusting the trimmer on the control unit's control PCB (it is advisable to vary the delays only if truly necessary). It is also possible to fit a switch for each motor for the individual control (see diagram). This switch will only operate when the control unit is shut down, when active all the individual switches will be automatically bypassed (NB the switch neutrals are all wired to terminals 3-4-5-6, only use pulse switches). A timer can also be connected for time delayed closing and opening (see diagram) or a remote control (NB only one of these two automations can be applied to a control unit) the timer and the remote control have the same connections.



COMANDO CENTRALIZZATO SIMULTANEO - *CENTRAL SIMULTANEOUS CONTROL*

Modulo/Motore per un numero illimitato di motori - *Modulo/Motor for an unlimited quantity of motors*



FUNZIONAMENTI:

- PG (Pulsante Generale): automatico simultaneo
- PL (Pulsante Locale): automatico ad impulso breve
- STOP: premendo il tasto opposto alla funzione che stava effettuando

OPERATING FUNCTIONS:

- PG (Main Pushbutton): automatic simultaneous
- PL (Local Pushbutton): automatic, pulse operated
- STOP: pressing the opposite button to the function underway

DATI TECNICI

Alimentazione 220 V. 50Hz
Portata relais max 10A
Fusibile di protezione 3,5A
Ritardo 3/4 minuti

TECHNICAL DATA

Power supply 220V 50Hz
Relay capacity max 10A
Fuse 3,5A
Delay 3-4 minutes



- È il modulo governo per ogni motore.
Per realizzare la centralizzazione è sufficiente collegare in parallelo al pulsante generale i piedini appositi di ogni singolo Modulo/Motore.
- Il Modulo/Motore realizzato in contenitore plastico di minimo ingombro, può essere alloggiato sia all'interno del cassonetto sia in scatole di derivazione.
I comandi sono realizzati in bassa tensione.
Per i collegamenti è sufficiente un cavetto schermato da mm 0,25.



- This module governs all motors*
To make a centralised system just connect the jacks of each individual Modulo/Motor to the main pushbutton in parallel.
- The Modulo/Motor has a compact plastic case can be housed both inside the shutter box and in a junction box.*
The control are low voltage.
For the connections use 0.25 mm screened cable.